

**Raudteealased rakendused. Pidurdamine.
Kiirpidurdusklapp KONSOLIDEERITUD TEKST**

Railway applications - Braking - Brake pipe accelerator
valve CONSOLIDATED TEXT

EESTI STANDARDI EESSÕNA

NATIONAL FOREWORD

Käesolev Eesti standard EVS-EN 15612:2008+A1:2010 sisaldab Euroopa standardi EN 15612:2008+A1:2010 ingliskeelset teksti.

Standard on kinnitatud Eesti Standardikeskuse 31.12.2010 käskkirjaga ja jõustub sellekohase teate avaldamisel EVS Teatajas.

Euroopa standardimisorganisatsioonide poolt rahvuslikele liikmetele Euroopa standardi teksti kättesaadavaks tegemise kuupäev on 06.10.2010.

Standard on kättesaadav Eesti standardiorganisatsioonist.

This Estonian standard EVS-EN 15612:2008+A1:2010 consists of the English text of the European standard EN 15612:2008+A1:2010.

This standard is ratified with the order of Estonian Centre for Standardisation dated 31.12.2010 and is endorsed with the notification published in the official bulletin of the Estonian national standardisation organisation.

Date of Availability of the European standard text 06.10.2010.

The standard is available from Estonian standardisation organisation.

ICS 45.060.01

Standardite reprodutseerimis- ja levitamiseõigus kuulub Eesti Standardikeskusele

Andmete paljundamine, taastekitamine, kopeerimine, salvestamine elektroonilisse süsteemi või edastamine ükskõik millises vormis või millisel teel on keelatud ilma Eesti Standardikeskuse poolt antud kirjaliku loata.

Kui Teil on küsimusi standardite autorikaitse kohta, palun võtke ühendust Eesti Standardikeskusega:
Aru 10 Tallinn 10317 Eesti; www.evs.ee; Telefon: 605 5050; E-post: info@evs.ee

English Version

Railway applications - Braking - Brake pipe accelerator valve

Applications ferroviaires - Freinage - Valve accélératrice de
vidange

Bahnanwendungen - Bremse -
Schnellbremsbeschleunigungsventil

This European Standard was approved by CEN on 27 September 2008 and includes Amendment 1 approved by CEN on 30 August 2010.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels

Contents

Page

Foreword.....	4
1 Scope	5
2 Normative references	5
3 Terms and definitions	5
4 Design and manufacture	6
4.1 General.....	6
4.2 Functional requirements	6
4.2.1 General.....	6
4.2.2 Operating requirements	7
4.2.3 Train/vehicle behaviour.....	7
4.2.4 Affect of overcharge.....	7
4.2.5 Affect of individual vehicle	7
4.2.6 Subsequent emergency application	7
4.2.7 Sensitivity	7
4.2.8 Insensitivity to brake pipe pressure fall	7
4.2.9 Insensitivity to distributor valve quick service device operation	8
4.2.10 Isolation	8
4.2.11 Leakage.....	8
4.3 Vibration and shocks requirements.....	8
4.4 Environment requirements	8
4.4.1 General.....	8
4.4.2 Temperature	9
4.4.3 Other environmental conditions	9
4.5 Compressed air quality	11
4.6 Service life	11
4.7 Fire behaviour	11
4.8 External appearance.....	11
4.9 Design requirements regarding pressure stress	11
4.10 Interfaces	12
4.10.1 General.....	12
4.10.2 Mechanical.....	12
4.10.3 Pneumatic.....	12
5 Materials	12
6 Type tests	12
6.1 General.....	12
6.2 Individual brake pipe accelerator tests	12
6.2.1 Test bench for individual brake pipe accelerator tests	12
6.2.2 Sampling for type tests	13
6.2.3 Test temperature and air quality	14
6.2.4 Procedure for type tests	14
6.2.5 Operation at extreme temperatures	17
6.3 Simulated train consist tests	18
6.3.1 Simulated train consist test bench	18
6.3.2 Sampling for train consist test	19
6.3.3 Test temperature and air quality	19
6.3.4 Test procedure	19
7 Routine test and inspection.....	20
8 Documentation.....	20

9	Designation	21
10	Identification and marking	21
Annex ZA (informative)  Relationship between this European Standard and the Essential Requirements of EU Directive 2008/57/EC of the European Parliament and of the Council of 17 June 2008 on the interoperability of the rail system within the Community (Recast) 		
	 deleted text 	22
	Bibliography	28

Foreword

This document (EN 15612:2008+A1:2010) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 256 "Railway applications", the secretariat of which is held by DIN.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by April 2011, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by April 2011.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN [and/or CENELEC] shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document includes Amendment 1, approved by CEN on 30 August 2010.

This document supersedes EN 15612:2008.

The start and finish of text introduced or altered by amendment is indicated in the text by tags **A1** **A1**.

A1 This document has been prepared under a mandate given to CEN/CENELEC/ETSI by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of EU Directive 2008/57/EC.

For relationship with EU Directive 2008/57/EC, see informative Annex ZA, which is an integral part of this document. **A1**

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.

1 Scope

This European Standard is applicable to brake pipe accelerator valves designed to vent the brake pipe of railway vehicles when an emergency brake application is initiated, without taking the type of vehicles and track-gauge into consideration.

This European Standard specifies the requirements for the design, manufacture and testing of brake pipe accelerator valves.

2 Normative references

The following referenced documents are indispensable for the application of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

EN 14478:2005, *Railway applications — Braking — Generic vocabulary*

EN 14601, *Railway applications — Straight and angled end cocks for brake pipe and main reservoir pipe*

EN 15355, *Railway applications — Braking - Distributor valves and distributor-isolating devices*

EN 50125-1, *Railway applications — Environmental conditions for equipment — Part 1: Equipment on board rolling stock*

EN 60721-3-5:1997, *Classification of environmental conditions — Part 3: Classification of groups of environmental parameters and their severities — Section 5: Ground vehicle installations (IEC 60721-3-5:1997)*

EN 61373:1999, *Railway applications — Rolling stock equipment — Shock and vibration tests (IEC 61373:1999)*

EN ISO 228-1, *Pipe threads where pressure-tight joints are not made on the threads — Part 1: Dimensions, tolerances and designation (ISO 228-1:2000)*

ISO 8573-1:2001, *Compressed air — Part 1: Contaminants and purity classes*

3 Terms and definitions

For the purposes of this document, the terms and definitions given in EN 14478:2005 and the following apply.

3.1

brake pipe accelerator valve

device connected to the brake pipe of a vehicle, which operates in response to seeing a rapid fall in brake pipe pressure to ensure a continuing rapid fall to below 2,5 bar

3.2

braking mode “goods”

braking mode “freight”

braking mode “G”

braking mode characterized by slow brake application and release times specific for distributor valves used on freight trains for slow speed